

Conjoncture fribourgeoise Freiburger Konjunkturspiegel

2011/4

Novembre 2011

November 2011



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service de la statistique SStat
Amt für Statistik StatA

Situation	07.2011	
Lage	10.2011	
Perspectives	07.2011	
Aussichten	10.2011	

Sommaire

Sommaire	3
Commentaire	4
Ensemble de l'industrie	6
Denrées alimentaires	7
Industrie du bois	8
Arts graphiques	9
Métallurgie	10
Machines et véhicules	11
Commerce de détail	12
Indicateurs généraux	13
Explications	14

Inhaltsübersicht

Inhaltsübersicht	3
Kommentar	4
Industrie insgesamt	6
Nahrungs- und Genussmittelindustrie	7
Holzverarbeitende Industrie	8
Grafisches Gewerbe	9
Metallindustrie	10
Maschinen, Fahrzeuge	11
Detailhandel	12
Allgemeine Indikatoren	13
Erklärungen	14

Commentaire

Affaiblissement de la conjoncture internationale

L'économie mondiale traverse une phase périlleuse. Après avoir été soumise à une succession de chocs durant le premier semestre - perturbation de la production industrielle (tremblement de terre et tsunami au Japon), flambée des cours pétroliers («Printemps arabe») et aggravation des tensions financières (zone euro, USA) -, la conjoncture internationale a singulièrement fléchi. Elle se traduit par un effondrement de la confiance et par des risques de dégradation de la situation encore plus élevés.

Selon les perspectives du FMI, la croissance mondiale, qui dépassait encore 5% en 2010, va s'affaiblir, retombant à un rythme de 4% jusqu'à fin 2012. D'un côté, les pays avancés devraient connaître une expansion anémique (2%), les efforts de remplacement de la demande publique par la demande privée s'estompant aux Etats-Unis et la zone euro ayant de la peine à sortir de la tourmente financière. Le bradage d'actifs à risques a sérieusement affecté les marchés mondiaux et les signes de débordement dans l'économie réelle se multiplient. Non seulement les problèmes structurels des pays touchés par la crise s'avèrent plus épineux que prévu, mais également la mise en œuvre des réformes, bien plus lente et compliquée. Ainsi, par exemple, une crise de la zone euro échappant au contrôle des gouvernants, voire un blocage politique de l'assainissement des finances publiques ou du marché du logement aux USA entraîneraient à coup sûr des lendemains encore plus difficiles.

Heureusement, les pays émergents et en développement devraient être en mesure de jouer le rôle de soutien à l'économie mondiale. Certes, leur taux de croissance est en recul, mais se maintiendra encore à un rythme robuste (6%) en 2012. Cet objectif ne pourra cependant être atteint que s'il s'inscrit dans une volonté de rééquilibrage entre la demande extérieure et la demande intérieure, soit par restriction de cette dernière (réduction des déficits budgétaires) dans certains pays (Amérique latine) ou, au contraire, par son extension (investissements) dans d'autres (Asie).

Net ralentissement en Suisse

D'après les enquêtes orchestrées par le KOF, les secteurs d'activité de l'économie suisse connaissent quasiment tous une dégradation de leurs affaires. Il n'y a guère que dans le bâtiment, les assurances et certaines entreprises de services où elles sont considérées comme satisfaisantes. Les indicateurs de la demande sont unanimement à la baisse. Les entreprises, notamment celles à vocation essentiellement exportatrice, déplorent une sensible détérioration de leur compétitivité au niveau des prix. Dans l'industrie, la production est en recul, pour la

Kommentar

Globale Konjunkturschwäche

Die Lage der Weltwirtschaft ist bedrohlich. Nach einer Reihe von Erschütterungen im ersten Halbjahr - Produktionsstörungen (Erdbeben und Tsunami in Japan), Explosion des Erdölpreises («Arabischer Frühling») und Verschärfung der Finanzkrise (Eurozone, USA) - ist die internationale Konjunktur stark zurückgegangen. Das Vertrauen ist zusammengebrochen und die Gefahr, dass sich die Lage noch weiter verschlechtern könnte, nimmt zu.

Laut IWF-Prognosen dürfte sich das globale Wirtschaftswachstum, das im Jahr 2010 noch über 5% betrug, abschwächen und bis Ende 2012 auf 4% verringern. Die Industrieländer werden ein schleppendes Wachstum erleben (2%), denn in den Vereinigten Staaten zeigen die Bemühungen zur Ankurbelung der privaten Nachfrage nicht die gewünschten Auswirkungen und in der Eurozone ist kein Ende der Finanzkrise abzusehen. Das Abstossen der Risikoanlagen hat die Weltmärkte stark belastet und es gibt immer mehr Anzeichen dafür, dass dies auch Auswirkungen auf die Realwirtschaft hat. Nicht nur, dass die strukturellen Probleme in den krisengeschüttelten Ländern komplexer sind als ursprünglich angenommen, auch die Reformen lassen sich nur viel langsamer und schwieriger durchsetzen als gedacht. Sollten zum Beispiel die Regierungen in der Eurozone die Kontrolle über die Krise verlieren oder sollte in den USA aus politischen Gründen eine Sanierung des Staatshaushaltes oder des Immobilienmarktes vereitelt werden, dann darf man sich mit Sicherheit auf schlimmere Zeiten gefasst machen.

Zum Glück können die Schwellen- und Entwicklungsländer als Stütze der Weltwirtschaft einspringen. Deren Wachstumsrate ist zwar rückläufig, aber sie sollte 2012 dennoch solide 6% erreichen. Dies jedoch nur, wenn Anstrengungen zum Ausgleich der Aussen- und der Binnennachfrage unternommen werden, in manchen Ländern, indem durch Reduzierung der Haushaltsdefizite die Binnennachfrage gebremst wird (Lateinamerika) und im Gegenteil in anderen, indem sie mit erhöhten Investitionen gefördert wird (Asien).

Deutlicher Rückgang in der Schweiz

Gemäss den vom KOF durchgeführten Umfragen hat sich die Geschäftslage in der Schweiz in praktisch allen Wirtschaftszweigen verschlechtert. Einzig im Baugewerbe, im Versicherungswesen und in gewissen Dienstleistungsunternehmen gilt sie als zufriedenstellend. Die Nachfrageindikatoren sind überall gesunken. Die Unternehmen, insbesondere die überwiegend exportorientierten, klagen über einen deutlichen Verlust ihrer Wettbewerbsfähigkeit auf dem Gebiet der Preise. Zum ersten Mal seit zwei Jahren hat in der Industrie die Produktion abgenommen und die Auslastung der technischen

première fois depuis deux ans, et le taux d'utilisation des capacités techniques s'est singulièrement réduit. Aussi bien l'hôtellerie que la restauration, voire le commerce de détail subissent d'importantes diminutions de leur chiffre d'affaires.

La dynamique économique est freinée et, vu l'essoufflement de la conjoncture mondiale et la vigueur persistante du franc, un redressement n'est guère envisageable durant l'hiver. Au contraire, les entreprises sont pessimistes et, dans l'ensemble, il faut plutôt s'attendre à des compressions de personnel. Dans ce contexte, le SECO estime qu'un recul de l'activité économique au cours de certains trimestres à venir n'est pas à exclure, sans pour autant que la Suisse n'entre dans une phase de récession marquée. Ses prévisions de croissance ont dès lors été logiquement revues à la baisse : le PIB devrait augmenter de 1,9% en 2011 (2,1% jusqu'ici), en raison d'un bon premier semestre ; en revanche, pour 2012, la correction est sensiblement plus forte (0,9%, contre 1,5% jusqu'ici).

Baromètre à la baisse à Fribourg aussi

Après avoir bien résisté durant les trois premiers trimestres, la conjoncture fribourgeoise marque le pas en cette fin d'année. Selon les enquêtes conjoncturelles du KOF, les affaires ont vu leur élan brusquement stoppé. Dans l'industrie, la situation s'est détériorée, toutes les branches – hormis les denrées alimentaires – étant touchées. La dégradation est particulièrement marquée dans la métallurgie et l'industrie du bois, où l'utilisation de la capacité technique de production s'est affaiblie. Même le commerce de détail ne fait pas exception, son volume de ventes, bien qu'en légère progression en octobre, demeure insuffisant. Pour la majeure partie des chefs d'entreprise interrogés, la situation bénéficiaire fait souci. Ils sont également toujours plus nombreux à considérer leurs effectifs de personnel comme trop élevés.

Les chefs d'entreprises sont résolument pessimistes dans leur appréciation des perspectives pour les trois à six mois à venir, presque tous les indicateurs ayant viré au rouge, et ce, dans quasiment toutes les branches. Que ce soit en ce qui concerne les affaires en général, les effectifs de personnel, les prix de vente ou les entrées de commandes, les prévisions sont nettement moins bonnes qu'au début de l'été. L'industrie des machines et véhicules annonce en particulier une chute importante de ses entrées de commandes.

L'Institut Créa d'économie appliquée de la Faculté HEC de l'Université de Lausanne, qui fournit pour la première fois des estimations du PIB pour le canton de Fribourg, n'est, lui aussi, guère optimiste : pour cette année, la croissance ne devrait pas dépasser 0,2%, alors que le PIB devrait même régresser, de 0,8%, en 2012 ! Pour 2011, le chiffre de croissance paraît faible dans la mesure où la conjoncture était encore bien robuste durant le premier semestre, comme le montrent d'ailleurs la plupart des indicateurs généraux publiés en page 13.

Produktionskapazitäten ist deutlich gesunken. Sowohl die Hotellerie als auch die Gastronomie und der Detailhandel erleiden bedeutende Umsatzeinbussen.

Die Wirtschaftsdynamik ist erlahmt und angesichts der erschöpften Weltwirtschaft und des anhaltend starken Schweizerfrankens ist im Winter keine Erholung zu erwarten. Im Gegenteil sind die Unternehmer pessimistisch und insgesamt ist eher mit einem Personalabbau zu rechnen. Angesichts dieser Umstände meint das SECO, dass ein Rückgang der Geschäftstätigkeit in den kommenden Quartalen nicht auszuschliessen ist, was aber noch nicht heissen will, dass für die Schweiz eine Rezessionsphase angebrochen sei. Logischerweise hat es dementsprechend seine Wachstumsaussichten nach unten korrigiert: dank einer guten ersten Jahreshälfte dürfte das BIP im Jahr 2011 noch um 1,9% steigen (statt bisher 2,1%), aber für 2012 ist die Korrektur stärker (0,9% statt bisher 1,5%).

Das Barometer sinkt auch in Freiburg

Die Freiburger Wirtschaft hat sich in den ersten drei Quartalen tapfer geschlagen, aber am Ende des Jahres ist die Konjunktur schliesslich erschöpft. Laut KOF-Konjunkturumfragen ist der Aufschwung des Geschäftsgangs abrupt zum Stillstand gekommen. In der Industrie hat sich die Lage in allen Branchen, abgesehen von der Nahrungsmittelindustrie, verschlechtert. Besonders stark ist der Rückgang in der Holzverarbeitenden Industrie und Metallindustrie, wo die Auslastung der technischen Produktionsmittel gesunken ist. Selbst der Detailhandel ist nicht verschont geblieben, denn das Umsatzvolumen bleibt ungenügend, trotz leichtem Anstieg im Oktober. Die Ertragslage macht der Mehrheit der Unternehmer Sorge. Und immer mehr unter ihnen meinen, dass ihre Personalbestände zu gross sind.

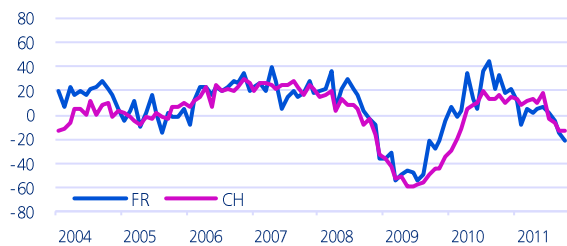
Die Industriellen beurteilen die Aussichten für die kommenden drei bis sechs Monate ausgesprochen pessimistisch, denn fast alle Indikatoren stehen auf Rot und dies in fast allen Branchen. Die Aussichten sind weit weniger gut als zu Beginn des Sommers, egal ob man vom allgemeinen Geschäftsgang spricht, von den Personalbeständen, den Verkaufspreisen, oder dem Bestellungseingang. Insbesondere in der Maschinen- und Fahrzeugindustrie hat sich der Bestellungseingang drastisch verringert.

Selbst das Institut Créa für angewandte Ökonomie der Fakultät HEC der Universität Lausanne, das zum ersten Mal Schätzungen zum BIP des Kantons Freiburg liefert, ist kaum optimistisch: dieses Jahr wird das Wachstum nicht über 0,2% liegen und 2012 dürfte das BIP sogar um 0,8% abnehmen! Angesichts der Tatsache, dass die Konjunktur in der ersten Jahreshälfte noch gesund war, was die meisten auf Seite 13 veröffentlichten allgemeinen Indikatoren zeigen, scheint das für 2011 geschätzte Wachstum etwas mager.

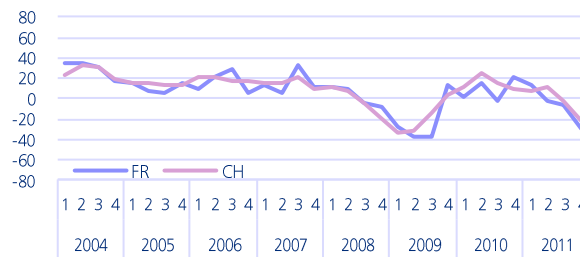
Ensemble de l'industrie Industrie insgesamt

Situation	07.2011	
Lage	10.2011	
Perspectives	07.2011	
Aussichten	10.2011	

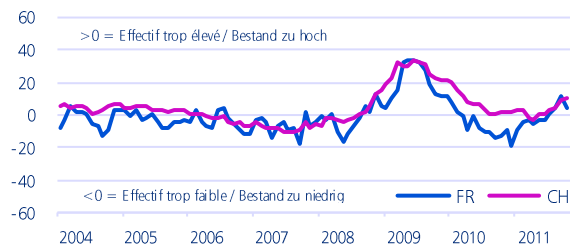
Marche des affaires - Appréciation Geschäftsgang - Beurteilung



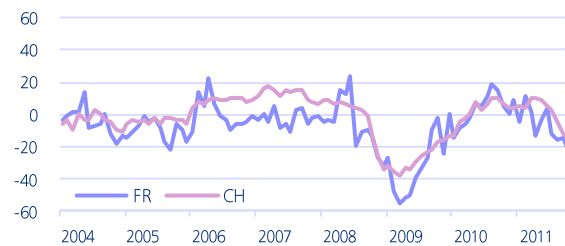
Affaires - Perspectives à 6 mois Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



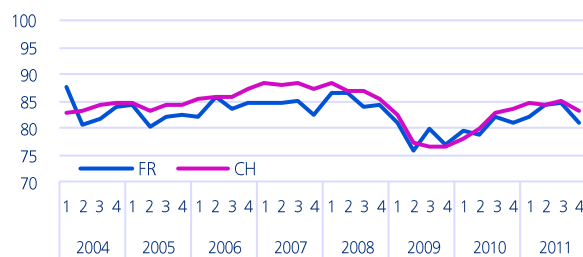
Emploi - Appréciation du nombre de personnes occupées Beschäftigung - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



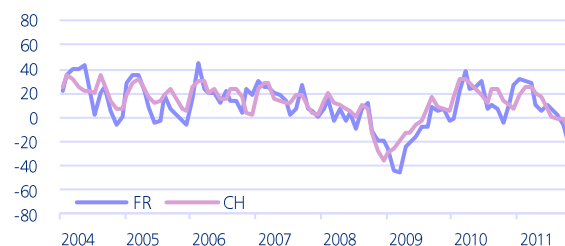
Effectif de personnel - Perspectives à 3 mois Zahl der Beschäftigten - Aussichten auf 3 Monate



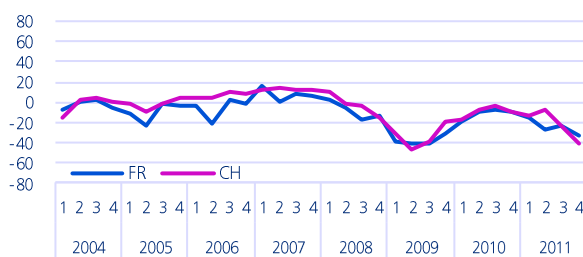
Capacité technique - Taux d'utilisation, en % Technische Kapazitäten - Auslastungsgrad in %



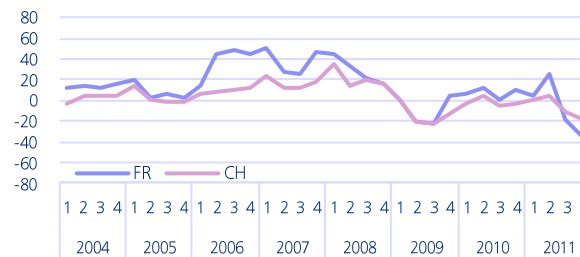
Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate



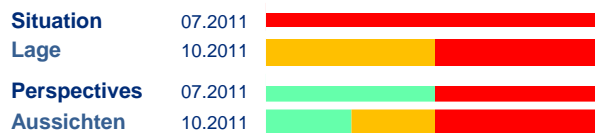
Situation bénéficiaire - Evolution des 3 derniers mois Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



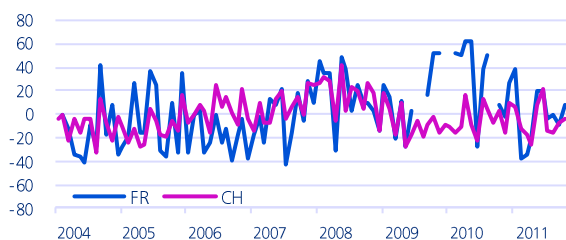
Prix de vente - Perspectives à 3 mois Verkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate



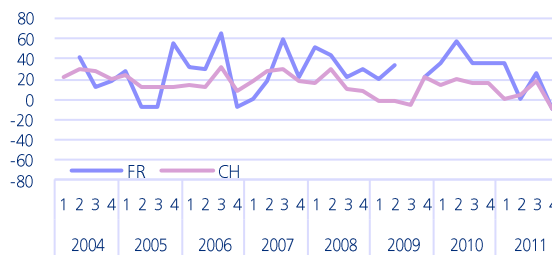
Denrées alimentaires Nahrungs- und Genussmittelindustrie



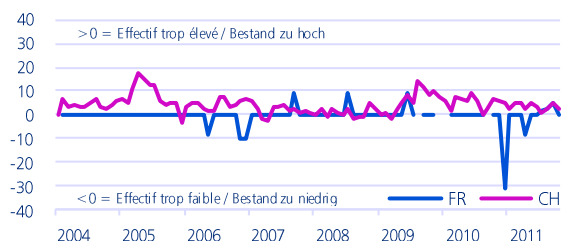
Marche des affaires - Appréciation
Geschäftsgang - Beurteilung



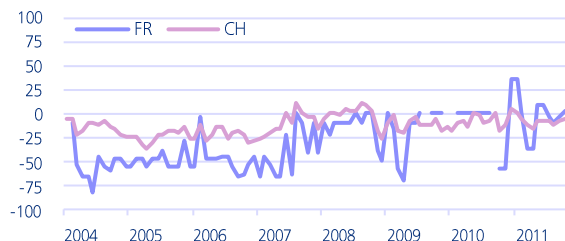
Affaires - Perspectives à 6 mois
Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



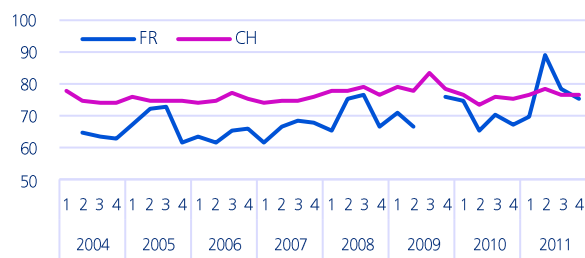
Emploi - Appréciation du nombre de personnes occupées
Beschäftigung - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



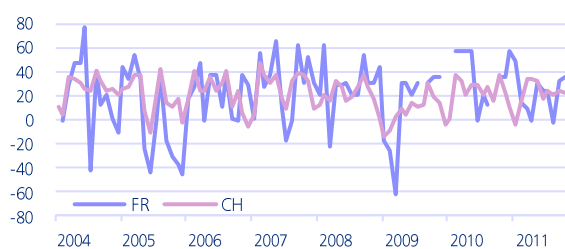
Effectif de personnel - Perspectives à 3 mois
Zahl der Beschäftigten - Aussichten auf 3 Monate



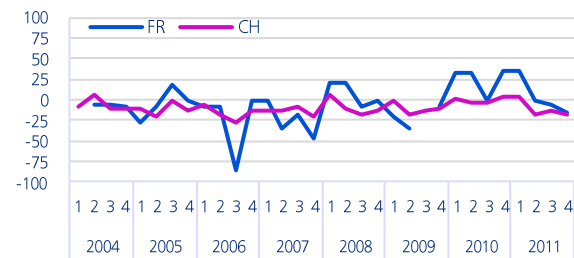
Capacité technique - Taux d'utilisation, en %
Technische Kapazitäten - Auslastungsgrad in %



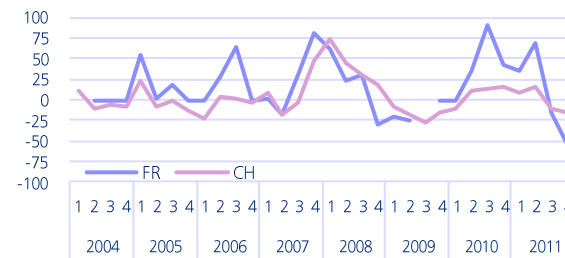
Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois
Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate



Situation bénéficiaire - Evolution des 3 derniers mois
Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten








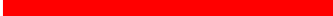


Prix de vente - Perspectives à 3 mois
Verkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate



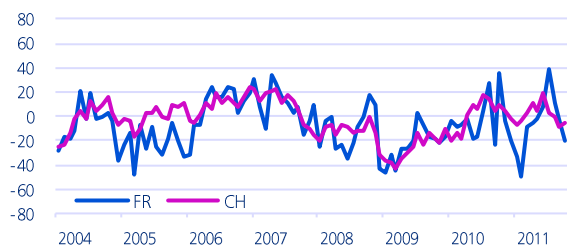
Industrie du bois

Holzverarbeitende Industrie

Situation	07.2011			
Lage	10.2011			
Perspectives	07.2011			
Aussichten	10.2011			

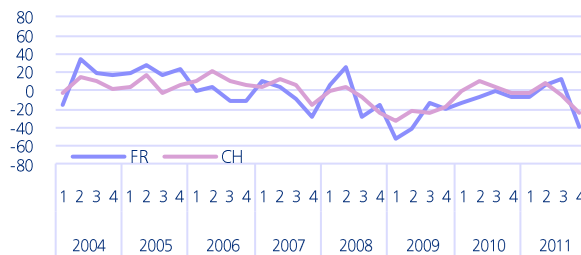
Marche des affaires - Appréciation

Geschäftsgang - Beurteilung



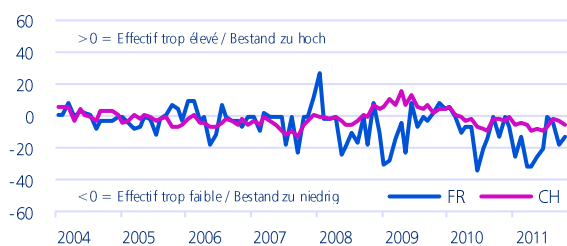
Affaires - Perspectives à 6 mois

Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



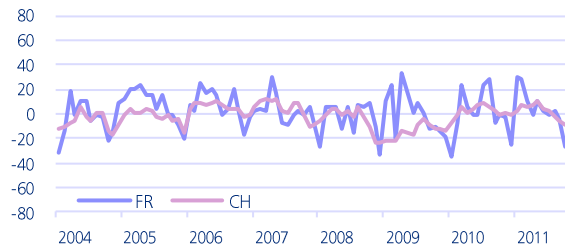
Emploi - Appréciation du nombre de personnes occupées

Beschäftigung - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



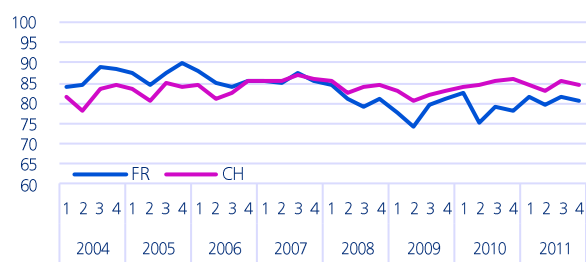
Effectif de personnel - Perspectives à 3 mois

Zahl der Beschäftigten - Aussichten auf 3 Monate



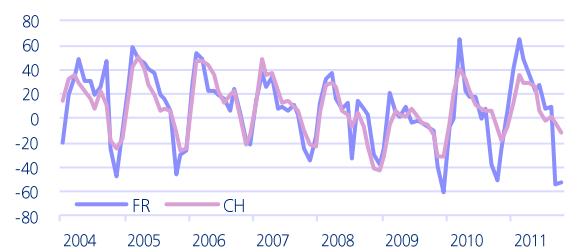
Capacité technique - Taux d'utilisation, en %

Technische Kapazitäten - Auslastungsgrad in %



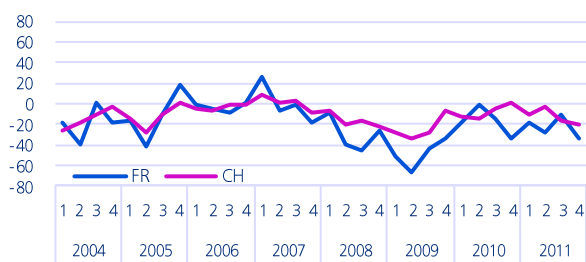
Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois

Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate



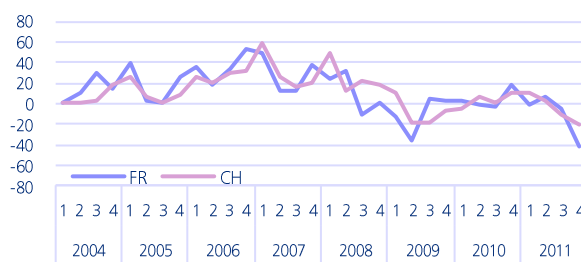
Situation bénéficiaire - Evolution des 3 derniers mois

Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten







Prix de vente - Perspectives à 3 mois

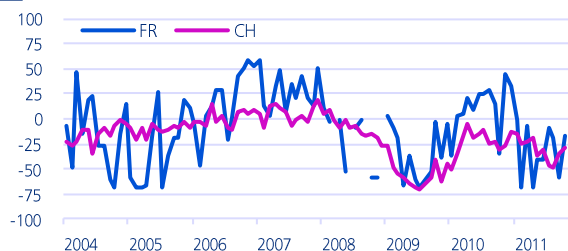
Verkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate



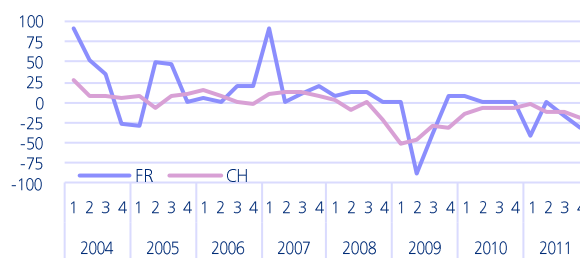
Arts graphiques Grafisches Gewerbe

Situation	07.2011	
Lage	10.2011	
Perspectives	07.2011	
Aussichten	10.2011	

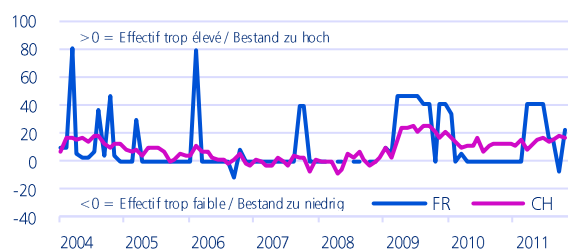
Marche des affaires - Appréciation Geschäftsgang - Beurteilung



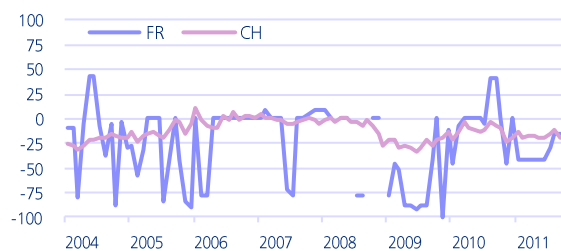
Affaires - Perspectives à 6 mois Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



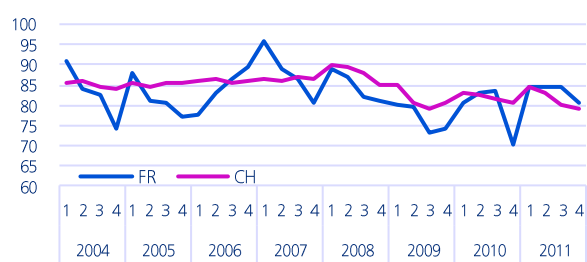
Emploi - Appréciation du nombre de personnes occupées Beschäftigung - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



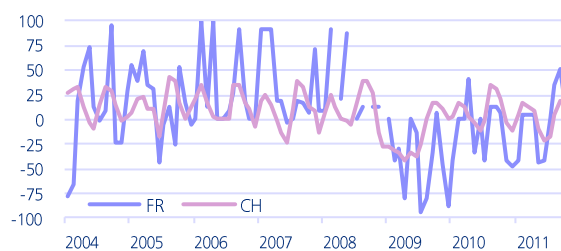
Effectif de personnel - Perspectives à 3 mois Zahl der Beschäftigten - Aussichten auf 3 Monate



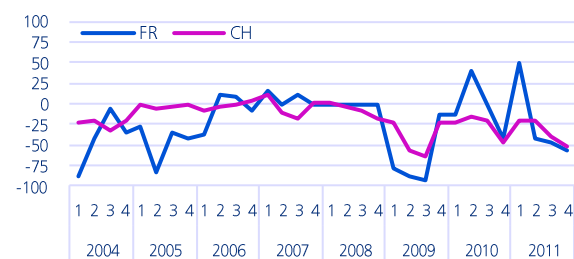
Capacité technique - Taux d'utilisation, en % Technische Kapazitäten - Auslastungsgrad in %



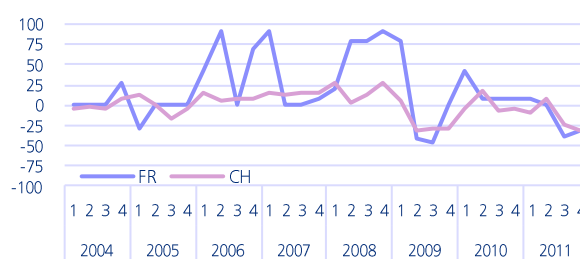
Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate



Situation bénéficiaire - Evolution des 3 derniers mois Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



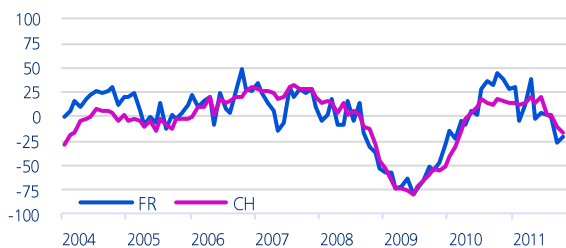
Prix de vente - Perspectives à 3 mois Verkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate



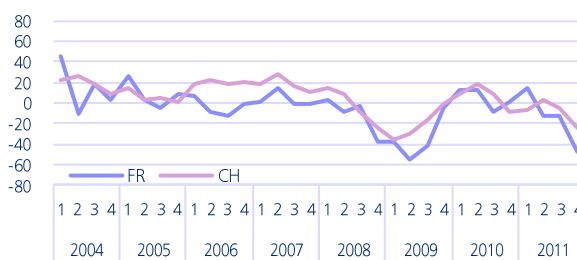
Métallurgie Metallindustrie

Situation	07.2011	■ ■ ■
Lage	10.2011	■ ■
Perspectives	07.2011	■
Aussichten	10.2011	■

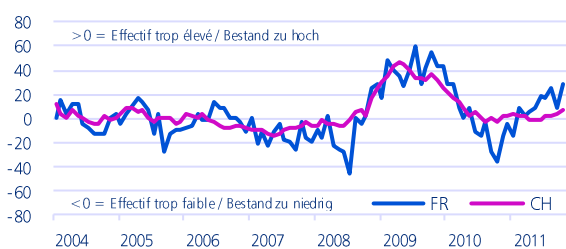
Marche des affaires - Appréciation Geschäftsgang - Beurteilung



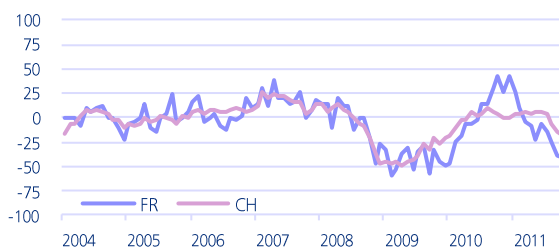
Affaires - Perspectives à 6 mois Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



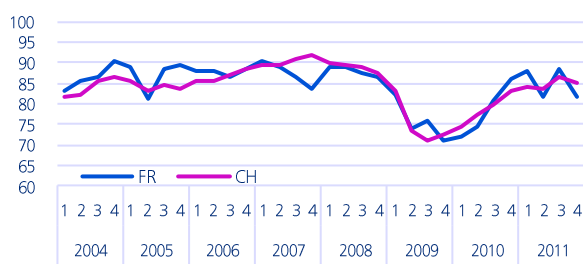
Emploi - Appréciation du nombre de personnes occupées Beschäftigung - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



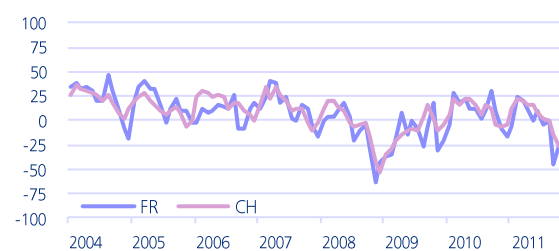
Effectif de personnel - Perspectives à 3 mois Zahl der Beschäftigten - Aussichten auf 3 Monate



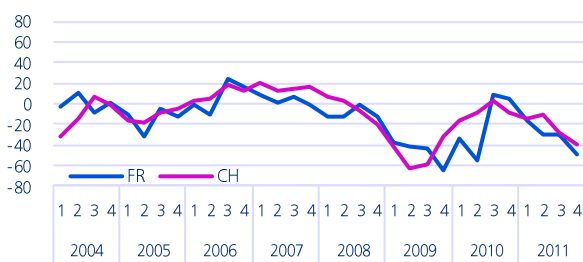
Capacité technique - Taux d'utilisation, en % Technische Kapazitäten - Auslastungsgrad in %



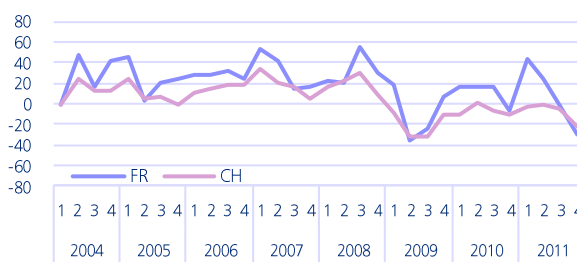
Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate



Situation bénéficiaire - Evolution des 3 derniers mois Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



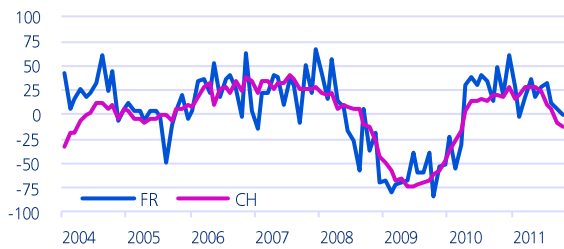
Prix de vente - Perspectives à 3 mois Verkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate



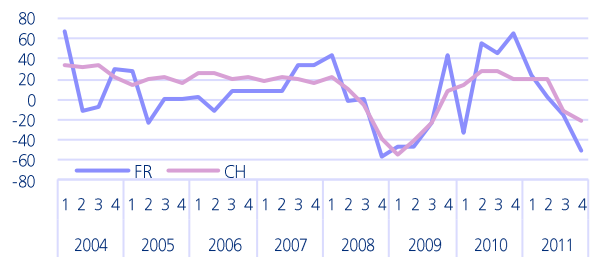
Machines et véhicules Maschinen, Fahrzeuge

Situation	07.2011	
Lage	10.2011	
Perspectives	07.2011	
Aussichten	10.2011	

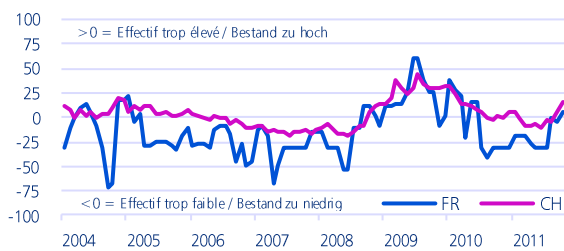
Marche des affaires - Appréciation Geschäftsgang - Beurteilung



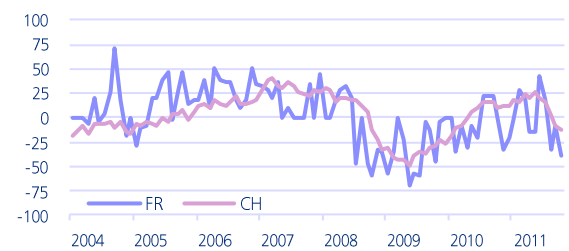
Affaires - Perspectives à 6 mois Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



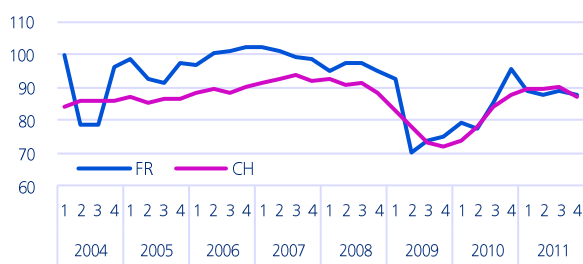
Emploi - Appréciation du nombre de personnes occupées Beschäftigung - Beurteilung der Zahl der Beschäftigten



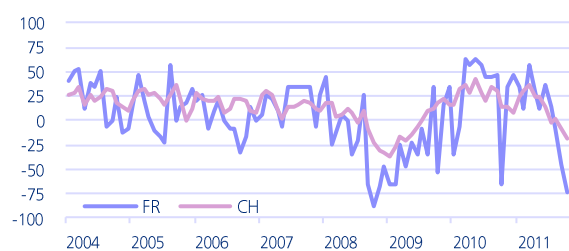
Effectif de personnel - Perspectives à 3 mois Zahl der Beschäftigten - Aussichten auf 3 Monate



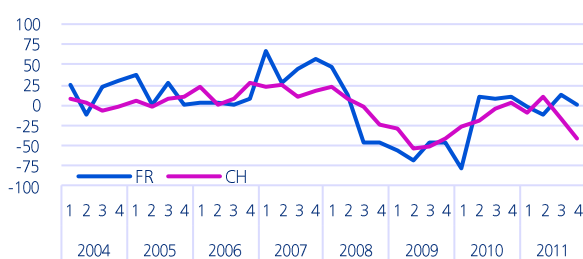
Capacité technique - Taux d'utilisation, en % Technische Kapazitäten - Auslastungsgrad in %



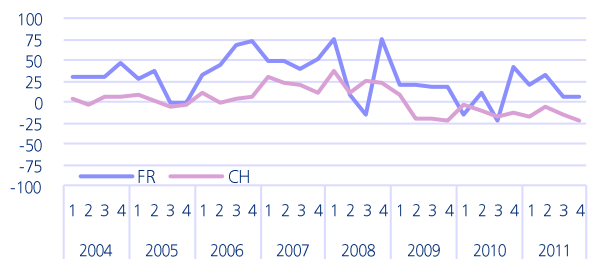
Entrées de commandes - Perspectives à 3 mois Bestellungseingang - Aussichten auf 3 Monate



Situation bénéficiaire - Evolution des 3 derniers mois Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



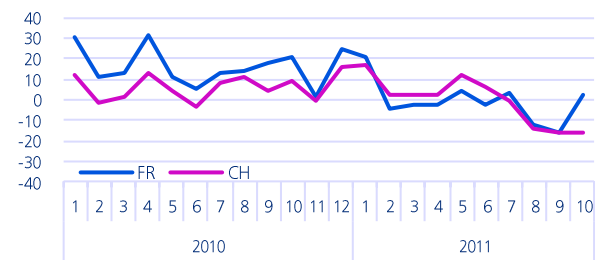
Prix de vente - Perspectives à 3 mois Verkaufspreise - Aussichten auf 3 Monate



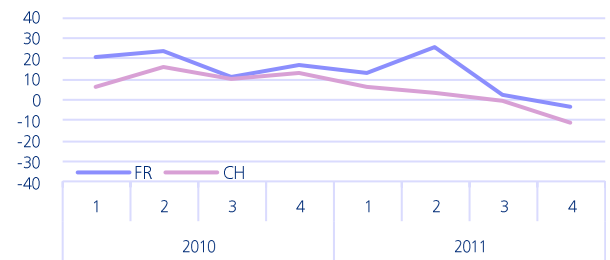
Commerce de détail Detailhandel

Situation	07.2011	
Lage	10.2011	
Perspectives	07.2011	
Aussichten	10.2011	

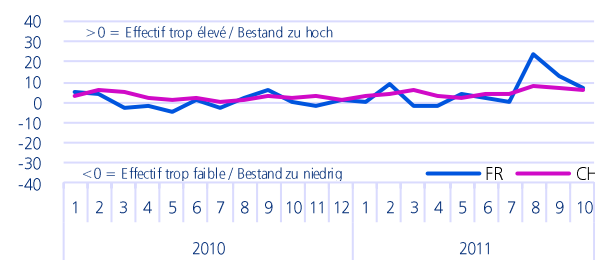
Situation des affaires - Appréciation Geschäftslage - Beurteilung



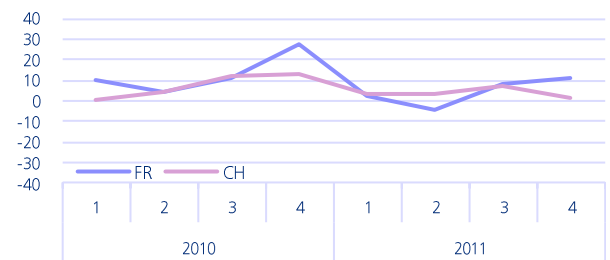
Situation des affaires - Perspectives à 6 mois Geschäftslage - Aussichten auf 6 Monate



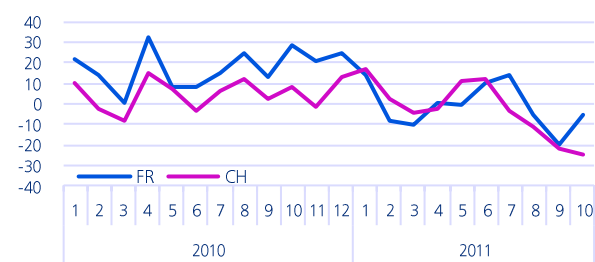
Personnes occupées - Appréciation Beschäftigte - Beurteilung



Equivalents plein temps - Perspectives à 3 mois Vollzeittäquivalente - Aussichten auf 3 Monate



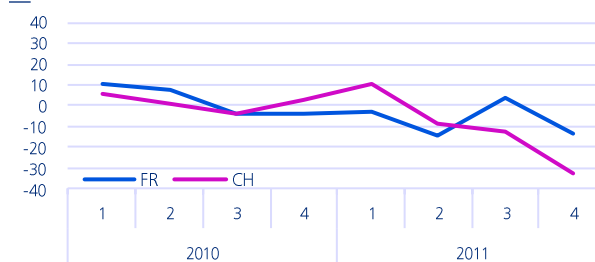
Volume des ventes - Evolution des 3 derniers mois Mengenmässiger Absatz - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



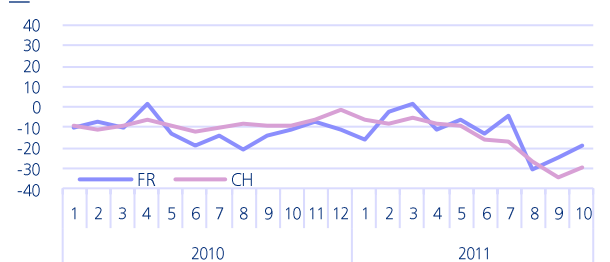
Commandes aux fournisseurs - Perspectives à 3 mois Bestellungsausgang an Lieferanten - Aussichten auf 3 Monate



Bénéfice brut - Evolution des 3 derniers mois Ertragslage - Entwicklung in den letzten 3 Monaten



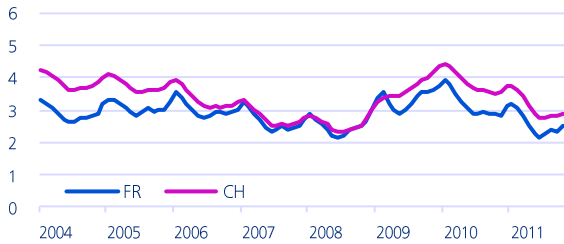
Prix de vente - Perspectives à 3 mois Verkaufspreisentwicklung - Aussichten auf 3 Monate



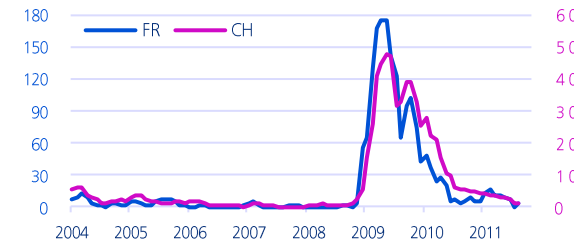
Indicateurs généraux Allgemeine Indikatoren

Situation	07.2011	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #90EE90;"></div>
Lage	10.2011	<div style="width: 100%; height: 10px; background-color: #90EE90; background-image: linear-gradient(to right, #90EE90 80%, #FFD700 80%, #FF0000 100%);"></div>

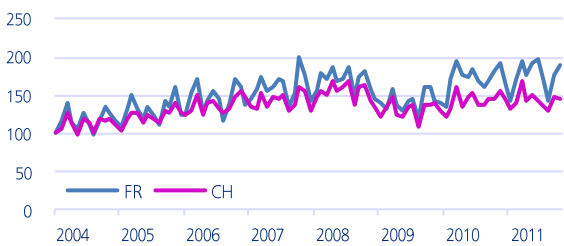
Taux de chômage - En % des personnes actives
Arbeitslosenquote - In % der Erwerbepersonen



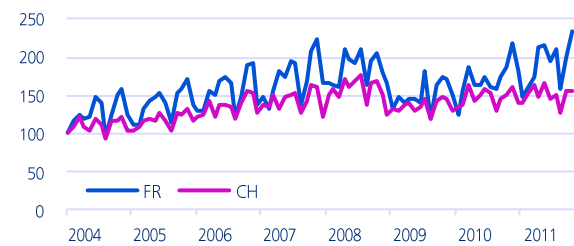
RHT décomptées - Milliers d'heures de travail perdues
Abgerechnete Kurzarbeit - Ausgefallene Arbeitsstunden (1000)



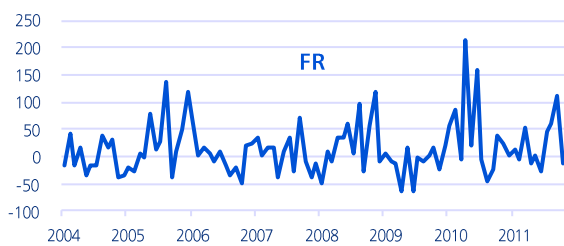
Importations (fr.) - Indice janvier 2004 = 100
Einfuhr (Fr.) - Index Januar 2004 = 100



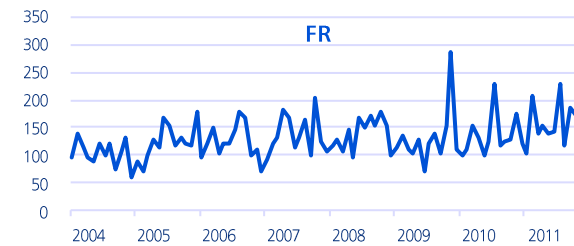
Exportations (fr.) - Indice janvier 2004 = 100
Ausfuhr (Fr.) - Index Januar 2004 = 100



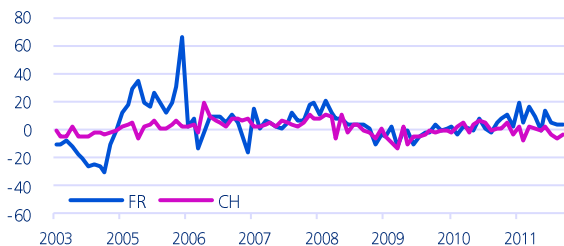
Valeur des ventes immobilières - Variation MAP, en %
Wert der Immobilienverkäufe - Veränderung VJM in %



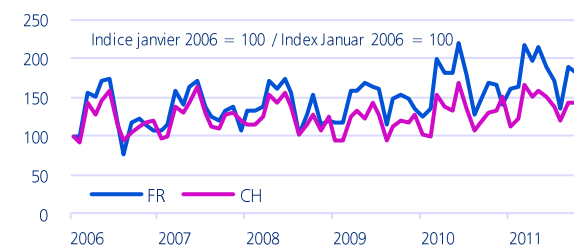
Constructions autorisées - Valeur en millions de fr.
Bewilligte Bauten - Wert in Millionen Franken



Nuitées dans l'hôtellerie - Variation MAP, en %
Logiernächte in Hotelbetrieben - Veränderung VJM in %



Voitures de tourisme neuves mises en circulation
Inverkehrsetzungen neuer Personenwagen



Explications

Clés de lecture

La publication comporte deux sortes de graphiques : des **indicateurs d'état** (situation correspondant au dernier mois/trimestre sous revue), de couleur foncée, et des indicateurs prévisionnels (à 3 ou 6 mois), appelés **perspectives**, de couleur pastel.

Chaque graphique comporte un **signal** (cercle) symbolisant les résultats actuels pour le canton de Fribourg. Signification des couleurs :

- Bon, optimiste, supérieur à la norme
- Satisfaisant, stable, dans la norme
- Mauvais, pessimiste, inférieur à la norme

La couleur est déterminée par comparaison à la moyenne observée au cours des sept dernières années (ou sur l'ensemble des mois/trimestres précédant la période sous revue pour les séries de plus courte durée). Les seuils sont calculés de telle sorte que chaque couleur comporte un nombre quasi équivalent d'observations (un tiers pour chacune).

Des barres illustrent la répartition des couleurs pour l'ensemble des graphiques d'un domaine ou d'une branche (en regard du titre), ainsi que pour la batterie complète des indicateurs (page de garde). Les barres fines se réfèrent aux résultats de la publication précédente, trois mois auparavant. Ces figures, qui servent avant tout d'aide à une lecture rapide, n'ont pas la prétention de représenter une véritable synthèse scientifique des résultats.

Les **enquêtes conjoncturelles du KOF** sont réalisées grâce à un échantillon d'entreprises qui répondent régulièrement et bénévolement à des questions - pour la plupart qualitatives - sur la marche de leurs affaires. A chaque question, correspondent généralement trois possibilités de réponse, du genre:

- (+) a augmenté, augmentera, s'améliorera, trop élevé
- (=) est resté identique, restera identique, se maintiendra, satisfaisant
- (-) a diminué, diminuera, se dégradera, trop faible.

Les réponses des entreprises sont pondérées par le nombre de personnes qu'elles occupent, puis totalisées par branche et traduites en %. Elles sont ensuite quantifiées par la **méthode du solde**. Celle-ci consiste à soustraire le % de réponses pondérées (-) du % de réponses pondérées (+). Exemple: l'entrée des commandes ...

(+) a augmenté	20 % des réponses
(=) est restée identique	79 % des réponses
(-) a diminué	1 % des réponses
solde : 20 % - 1 %, soit	19 %.

Ceci signifie que l'entrée des commandes s'améliore et que les entreprises dont l'entrée des commandes a augmenté sont plus nombreuses que celles dont l'entrée des commandes a

Erklärungen

Leseschlüssel

Diese Veröffentlichung enthält zwei Arten von Grafiken : dunkel gefärbte **Lageindikatoren** (Situation bezüglich vergangemem Monat/Quartal) und hell gefärbte Vorhersageindikatoren (auf 3 oder 6 Monate), **Aussichten** genannt.

Zu jeder Grafik gehört ein **Signal** (Kreis), das die aktuellen Ergebnisse für den Kanton Freiburg symbolisiert. Bedeutung der Farben:

- Gut, optimistisch, über der Norm
- Genügend, stabil, in der Norm
- Schlecht, pessimistisch, unter der Norm

Die Farbe ergibt sich aus dem Vergleich mit dem Durchschnitt der letzten sieben Jahre (bzw. der Gesamtheit der Monate/Quartale vor dem analysierten Zeitraum für kürzere Zeitreihen). Die Grenzwerte werden so bestimmt, dass jeder Bereich ungefähr gleich viele Beobachtungen enthält (ein Drittel für jede Farbe).

Für alle Grafiken einer Thematik oder Branche ist die Farbverteilung in Balken neben dem Titel dargestellt. Das Gleiche gilt für die gesamten Indikatoren auf der Titelseite. Die schmälere Farbbalken beziehen sich auf die Resultate in der letzten Ausgabe vor drei Monaten. Diese Symbole, die vor allem für eine schnelle Lektüre gedacht sind, erheben nicht den Anspruch, eine streng wissenschaftliche Synthese der Resultate darzustellen.

Die **KOF-Konjunkturumfragen** können dank einer Auswahl von Unternehmen durchgeführt werden, die regelmässig und unentgeltlich Fragen (zumeist qualitativer Art) über ihren Geschäftsgang beantworten. Zu jeder Frage bestehen im allgemeinen drei Antwortmöglichkeiten von der Art:

- (+) höher, zunehmen, verbessern, zu gross
- (=) gleich, gleichbleiben, fortsetzen, ausreichend
- (-) niedriger, abnehmen, verschlechtern, zu klein.

Die Antworten der Unternehmen werden mit ihrer Beschäftigtenzahl gewichtet und dann nach Branchen zusammengezählt sowie in Prozentzahlen umgesetzt. Sie werden anschliessend mittels **Saldo-Methode** quantifiziert. Dabei wird der Prozentsatz der gewichteten (-)-Antworten von demjenigen der gewichteten (+)-Antworten abgezogen. Beispiel: Der Bestellungseingang ...

(+) war höher	20 % der Antworten
(=) war gleich	79 % der Antworten
(-) war niedriger	1 % der Antworten
Saldo : 20 % - 1 %, also	19 %.

Das bedeutet, dass der Bestellungseingang sich verbessert und die Unternehmen, deren Bestellungseingang höher ist, zahlreicher sind als diejenigen, deren Bestellungseingang niedriger

diminué. L'écart entre ces deux groupes représente 19 % des personnes occupées dans la branche.

Dans tous les graphiques, sauf mention particulière, l'unité représentée correspond à ce solde.

Les résultats actualisés de la présente édition se réfèrent à la situation d'octobre 2011 (enquêtes mensuelles et trimestrielles complémentaires du KOF).

Pour de plus amples informations sur l'interprétation des réponses, prière de se référer aux questionnaires du KOF, disponibles à l'adresse :

http://www.fr.ch/sstat/fr/pub/pour_en_savoir_plus/documents.htm

Retrouvez également toutes les données détaillées de la conjoncture fribourgeoise sur www.stat-fr.ch.

Légendes

KOF = Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich

MAP = Par rapport au mois correspondant de l'année précédente

MP = Par rapport au mois précédent

RHT = Réductions de l'horaire de travail

Sources

Fonds monétaire international (FMI), BNS, Office fédéral de la statistique, Administration fédérale des douanes, Seco, Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich, Institut Créa d'économie appliquée de la Faculté HEC de l'Université de Lausanne, Service public de l'emploi du canton de Fribourg, Service de la statistique du canton de Fribourg

Impressum

Service de la statistique du canton de Fribourg
Amt für Statistik des Kantons Freiburg
Bd Pérolles 25
Case postale / Postfach 1350
1701 Fribourg / Freiburg

Publication trimestrielle paraissant en février, mai, août et novembre

Prix du numéro : fr. 20.- ; abonnement annuel : fr. 60.- ; gratuit pour les participants au test conjoncturel

Vierteljährliche Publikation, erscheint im Februar, Mai, August und November

Preis der Einzelnummer : Fr. 20.- ; Jahresabonnement : Fr. 60.- ; unentgeltlich für die Konjunkturtest-Teilnehmer

ist. Die Differenz zwischen diesen beiden Gruppen entspricht 19 % der Beschäftigten in der Branche.

Falls nicht anders erwähnt, werden in allen Grafiken diese Saldowerte dargestellt.

Die aktualisierten Ergebnisse der gegenwärtigen Ausgabe beziehen sich auf die Lage im Oktober 2011 (Monats- und ergänzende Quartalsumfragen der KOF).

Mehr zur Interpretation der Ergebnisse finden Sie auf den Fragebogen der KOF, auf unserer Webseite unter:

http://www.fr.ch/sstat/de/pub/um_mehr_zu_wissen/dokumente.htm

Ausführliche Angaben zur Freiburger Konjunktur finden Sie auf www.stat-fr.ch.

Abkürzungen

KOF = Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich

VJM = gegenüber Vorjahresmonat

VM = gegenüber Vormonat

Quellen

Internationaler Währungsfonds (IWF), SNB, Bundesamt für Statistik, Eidgenössische Zollverwaltung, Seco, Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich, Institut Créa d'économie appliquée de la Faculté HEC de l'Université de Lausanne, Amt für den Arbeitsmarkt des Kantons Freiburg, Amt für Statistik des Kantons Freiburg

Direction de l'économie et de l'emploi DEE
Volkswirtschaftsdirektion VWD
Bd Pérolles 25, CH-1700 Fribourg / Freiburg

www.fr.ch/dee
www.fr.ch/vwd

www.stat-fr.ch

Novembre 2011
November 2011

—
Imprimé sur papier FSC
Gedruckt auf FSC-Papier

